



27.9.2018

## **MNENJE**

Odbora za ekonomske in monetarne zadeve

za Odbor za pravne zadeve

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o zaščiti oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije  
(COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD))

Pripravlavec mnenja (\*): Miguel Viegas

(\*) Pridruženi odbor – člen 54 Poslovnika

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Pripravljaivec mnenja odbora ECON v celoti pozdravlja predlog Komisije za zaščito žvižgačev po vsej EU, kar je Parlament že dolgo zahteval, med drugim v poročilu odbora PANA in prejšnjem samoiniciativnem poročilu odbora JURI, h kateremu je odbor ECON dal svoj prispevek.

Predlog temelji tudi na sektorskih ukrepih za zaščito žvižgačev, ki jih je odbor ECON vključil v prejšnjo zakonodajo, kot sta direktiva o preprečevanju pranja denarja (AMLD4–5) in uredba o zlorabi trga.

Pripravljaivec mnenja odbora ECON s svojimi predlogi sprememb želi:

- izboljšati opredelitev (člen 3);
- razširiti obseg pravic delavcev (člen 1);
- zagotoviti materialno pomoč (člen 15);
- črtati uvodno izjavo 21;
- uvesti zamisel, da žvižgač ne more nadomestiti operativne zmogljivosti državnih nadzornih organov;
- uvesti jasen mehanizem za dodelitev statusa žvižgača zaradi pravne varnosti;
- uvesti možnost anonimnosti;
- omogočiti uporabo zunanjih kanalov brez uporabe notranjih kanalov.

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve poziva Odbor za pravne zadeve kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

### Predlog spremembe 1

#### Predlog direktive

##### Uvodna izjava 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(1) Osebe, ki delajo za organizacijo ali ki so pri dejavnostih, povezanih z delom, z njo v stiku, so pogosto prve seznanjene z grožnjami ali škodo za javni interes, ki se pojavijo v tej situaciji. Ker prijavljajo nepravilnosti, imajo te osebe ključno vlogo pri razkrivanju in preprečevanju kršitev zakona ter ohranjanju blaginje družbe. Vendar potencialne žvižgače strah pred povračilnimi ukrepi pogosto odvrta, da bi prijavili svoje pomisleke ali sume kršitve.

*Predlog spremembe*

(1) Osebe, ki delajo za organizacijo ali ki so pri dejavnostih, povezanih z delom, z njo v stiku, so pogosto prve seznanjene z grožnjami ali škodo za javni interes, ki se pojavijo v tej situaciji. ***Cilj te direktive je vzpostaviti ozračje zaupanja, ki bi žvižgačem omogočilo prijavljanje opaženih ali domnevnih kršitev zakona, protipravnega ravnanja ter nevarnosti za javni interes.*** Ker prijavljajo nepravilnosti, imajo te osebe ključno vlogo pri razkrivanju in preprečevanju kršitev zakona ter ohranjanju blaginje družbe.

Vendar potencialne žvižgače strah pred povračilnimi ukrepi, **pravnimi posledicami ali pomanjkanje zaupanja v koristnost prijavljanja** pogosto odvrta, da bi prijavi svojo pomisleke ali sume kršitve.

## Predlog spremembe 2

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 2

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(2) Na ravni Unije so prijave žvižgačev prva komponenta pri izvrševanju prava Unije: njihove informacije, ki vodijo do učinkovitega odkrivanja, preiskovanja in pregona kršitev prava Unije, prispevajo v nacionalne izvršilne sisteme in izvršilne sisteme Unije.

*Predlog spremembe*

(2) Na ravni Unije so prijave žvižgačev prva komponenta pri izvrševanju prava Unije: njihove informacije, ki **pogosto** vodijo do učinkovitega odkrivanja, preiskovanja in pregona kršitev prava Unije, prispevajo v nacionalne izvršilne sisteme in izvršilne sisteme Unije.

## Predlog spremembe 3

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 3

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(3) **Na nekaterih področjih politike lahko kršitve** prava Unije povzročijo resno škodo za javni interes, saj lahko povzročijo znatna tveganja za blaginjo družbe. Če so bile **na teh področjih** ugotovljene pomanjkljivosti pri izvrševanju in če so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev, je treba okrepiti izvrševanje, tako da se zagotovi učinkovita zaščita žvižgačev pred povračilnimi ukrepi in **uvedejo** učinkoviti kanali za prijavo.

*Predlog spremembe*

(3) **Kršitve** prava Unije **lahko** povzročijo resno škodo za javni interes, saj lahko povzročijo znatna tveganja za blaginjo družbe. Če so bile ugotovljene pomanjkljivosti pri izvrševanju in če so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev, je treba okrepiti izvrševanje, tako da se zagotovi učinkovita zaščita žvižgačev pred povračilnimi ukrepi in **se zagotovijo** učinkoviti kanali za prijavo.

## Predlog spremembe 4

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 5

### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) V skladu s tem bi se morali skupni minimalni standardi za zagotavljanje učinkovite zaščite žvižgačev uporabljati za navedene akte in **področja politik**, kadar i) obstaja potreba po izboljšanju izvrševanja; ii) je premajhno število prijav s strani žvižgačev ključni dejavnik, ki lahko vpliva na izvajanje, ter iii) kršitve lahko resno škodijo javnemu interesu.

## **Predlog spremembe 5**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 6**

### *Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(6) Zaščita žvižgačev je potrebna za izboljšanje izvrševanja prava Unije o javnem naročanju. Poleg potrebe po preprečevanju in odkrivanju goljufij in korupcije v okviru izvrševanja proračuna EU, tudi v okviru javnih naročil, je treba obravnavati nezadostno izvrševanje pravil o javnih naročilih s strani nacionalnih javnih organov in subjektov javnih služb pri naročanju blaga, dela in storitev. Kršitve takih pravil povzročajo izkrivljanje konkurence, povečujejo stroške poslovanja, kršijo interese vlagateljev in delničarjev ter na splošno zmanjšujejo privlačnost naložb in ustvarjajo neenake konkurenčne pogoje za vsa podjetja v Evropi, kar otežuje pravilno delovanje notranjega trga.

## **Predlog spremembe 6**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 6 a (novo)**

### *Predlog spremembe*

(5) V skladu s tem bi se morali skupni minimalni standardi za zagotavljanje učinkovite zaščite žvižgačev uporabljati **samo** za navedene akte, **področja politik** in **države članice**, kadar **obstajajo dokazi, da** i) obstaja potreba po izboljšanju izvrševanja, ii) je premajhno število prijav s strani žvižgačev ključni dejavnik, ki lahko vpliva na izvajanje, ter iii) kršitve lahko resno škodijo javnemu interesu.

### *Predlog spremembe*

(6) Zaščita žvižgačev je potrebna za izboljšanje izvrševanja prava Unije o javnem naročanju. Poleg potrebe po preprečevanju in odkrivanju goljufij in korupcije v okviru izvrševanja proračuna EU, tudi v okviru javnih naročil, je treba obravnavati nezadostno izvrševanje pravil o javnih naročilih s strani nacionalnih javnih organov in subjektov javnih služb pri naročanju blaga, dela in storitev. Kršitve takih pravil povzročajo izkrivljanje konkurence, povečujejo stroške poslovanja, kršijo interese vlagateljev in delničarjev ter na splošno zmanjšujejo privlačnost naložb in ustvarjajo neenake konkurenčne pogoje za vsa podjetja v Evropi, kar otežuje pravilno delovanje notranjega trga. **Pozornost je treba nameniti tudi zaščiti tistih, ki prijavijo zlorabo ali nepravilnost v zvezi s proračunom EU in institucijami EU.**

**(6a) Ureditev za zaščito oseb, ki poročajo o kršitvah prava Unije, ne nadomešča potrebe po okrepitvi mehanizmov nadzora v posamezni državi članici in njenih javnih strukturah, ki morajo biti vse bolj zmožne se boriti proti davčnim goljufijam in pranju denarja, niti potrebe po mednarodnem sodelovanju na teh področjih.**

## Predlog spremembe 7

### Predlog direktive Uvodna izjava 7

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(7) Na področju finančnih storitev je zakonodajalec Unije že potrdil dodano vrednost zaščite žvižgačev. Po finančni krizi, ki je razkrila resne pomanjkljivosti pri izvrševanju ustreznih pravil, so bili v številnih zakonodajnih instrumentih na tem področju uvedeni ukrepi za zaščito žvižgačev<sup>34</sup>. Še posebej v okviru bonitetnega okvira, ki se uporablja za kreditne institucije in investicijska podjetja, Direktiva 2013/36/EU<sup>35</sup> določa zaščito žvižgačev, ki je razširjena tudi na Uredbo (EU) št. 575/2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja.

---

<sup>34</sup> Sporočilo z dne 8. decembra 2010 „Krepitev sistemov sankcij v sektorju

*Predlog spremembe*

(7) Na področju finančnih storitev je zakonodajalec Unije že potrdil dodano vrednost zaščite žvižgačev v sektorju. Po finančni krizi, ki je razkrila resne pomanjkljivosti pri izvrševanju ustreznih pravil, so bili v številnih zakonodajnih instrumentih na tem področju uvedeni ukrepi za zaščito žvižgačev<sup>34</sup>. Še posebej v okviru bonitetnega okvira, ki se uporablja za kreditne institucije in investicijska podjetja, Direktiva 2013/36/EU<sup>35</sup> določa zaščito žvižgačev, ki je razširjena tudi na Uredbo (EU) št. 575/2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja. ***Vendar so številni odmevni primeri, v katerih so bile udeležene evropske finančne institucije, pokazali, da je zaščita žvižgačev v celi vrsti finančnih institucij še vedno nezadovoljiva in da strah pred povračilnimi ukrepi delodajalcev in oblasti žvižgače še vedno odvrča od posredovanja informacij o kršitvah zakona.***

---

<sup>34</sup> Sporočilo z dne 8. decembra 2010 „Krepitev sistemov sankcij v sektorju

finančnih storitev“.

<sup>35</sup> Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

## Predlog spremembe 8

### Predlog direktive Uvodna izjava 9

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) Pomen zaščite žvižgačev v smislu preprečevanja kršitev pravil Unije o varnosti v prometu, ki lahko ogrozijo človeška življenja, in odvracanja od teh kršitev je že bil priznan v sektorskih instrumentih Unije o varnosti v letalstvu<sup>38</sup> in varnosti v pomorskem prometu<sup>39</sup>, ki določajo prilagojene varstvene ukrepe za zaščito žvižgačev in posebne kanale za prijavo. Ti instrumenti vključujejo tudi zaščito pred povračilnimi ukrepi za delavce, ki prijavijo svoje nenamerne napake (tako imenovana „kultura pravičnosti“). V teh dveh sektorjih je treba dopolniti obstoječe elemente zaščite žvižgačev ter **zagotoviti** tako zaščito za povečanje izvrševanja varnostnih standardov za druge vrste prometa, in sicer za cestni in železniški promet.

---

<sup>38</sup> Uredba (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu (UL L 122, str. 18).

<sup>39</sup> Direktiva 2013/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o nekaterih odgovornostih države zastave za zagotovitev skladnosti s Konvencijo o delovnih standardih v

finančnih storitev“.

<sup>35</sup> Direktiva 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES (UL L 176, 27.6.2013, str. 338).

*Predlog spremembe*

(9) Pomen zaščite žvižgačev v smislu preprečevanja kršitev pravil Unije o varnosti v prometu, ki lahko ogrozijo človeška življenja, in odvracanja od teh kršitev je že bil priznan v sektorskih instrumentih Unije o varnosti v letalstvu<sup>38</sup> in varnosti v pomorskem prometu<sup>39</sup>, ki določajo prilagojene varstvene ukrepe za zaščito žvižgačev in posebne kanale za prijavo. Ti instrumenti vključujejo tudi zaščito pred povračilnimi ukrepi za delavce, ki prijavijo svoje nenamerne napake (tako imenovana „kultura pravičnosti“). V teh dveh sektorjih je treba dopolniti obstoječe elemente zaščite žvižgačev ter tako **zagotoviti** zaščito za **takojšnje** povečanje izvrševanja varnostnih standardov za druge vrste prometa, in sicer za cestni in železniški promet.

---

<sup>38</sup> Uredba (EU) št. 376/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. aprila 2014 o poročanju, analizi in spremljanju dogodkov v civilnem letalstvu (UL L 122, str. 18).

<sup>39</sup> Direktiva 2013/54/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o nekaterih odgovornostih države zastave za zagotovitev skladnosti s Konvencijo o delovnih standardih v

pomorstvu in njenega izvrševanja (UL L 329, str. 1), Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, str. 57).

## **Predlog spremembe 9**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 10**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(10) Zbiranje dokazov, odkrivanje in obravnavanje kaznivih dejanj zoper okolje ter nezakonito ravnanje proti varstvu okolja ostajajo izziv in jih je treba okrepiti, kot je zapisano v Sporočilu Komisije „Ukrepi EU za izboljšanje okoljske skladnosti in upravljanja“ z dne 18. januarja 2018<sup>40</sup>. Čeprav pravila o zaščiti žvižgačev obstajajo le v enem sektorskem instrumentu za varstvo okolja<sup>41</sup>, se zdi, da je treba uvesti tako zaščito za zagotovitev učinkovitega izvrševanja pravnega reda Unije na področju okolja, saj lahko kršitve na tem področju povzročijo resno škodo za javni interes z morebitnimi učinki prelivanja prek nacionalnih meja. To je pomembno tudi v primerih, ko lahko nevarni proizvodi povzročijo okoljsko škodo.

---

<sup>40</sup> COM(2018)0010.

<sup>41</sup> Direktiva 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju (UL L 178, str. 66).

## **Predlog spremembe 10**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 14**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

pomorstvu in njenega izvrševanja (UL L 329, str. 1), Direktiva 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča (UL L 131, str. 57).

*Predlog spremembe*

(10) Zbiranje dokazov, odkrivanje in obravnavanje kaznivih dejanj zoper okolje ter nezakonito ravnanje proti varstvu okolja **na žalost** ostajajo izziv in jih je treba okrepiti, kot je zapisano v Sporočilu Komisije „Ukrepi EU za izboljšanje okoljske skladnosti in upravljanja“ z dne 18. januarja 2018<sup>40</sup>. Čeprav pravila o zaščiti žvižgačev obstajajo le v enem sektorskem instrumentu za varstvo okolja<sup>41</sup>, se zdi, da je treba uvesti tako zaščito za zagotovitev učinkovitega izvrševanja pravnega reda Unije na področju okolja, saj lahko kršitve na tem področju povzročijo resno škodo za javni interes z morebitnimi učinki prelivanja prek nacionalnih meja. To je pomembno tudi v primerih, ko lahko nevarni proizvodi povzročijo okoljsko škodo.

---

<sup>40</sup> COM(2018)0010.

<sup>41</sup> Direktiva 2013/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. junija 2013 o varnosti naftnih in plinskih dejavnosti na morju (UL L 178, str. 66).



(14) Varstvo zasebnosti in osebnih podatkov je naslednje področje, na katerem so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev prava Unije, ki lahko resno ogrozijo javni interes. Podobni pomisleki se uporabljajo za kršitve direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov<sup>45</sup>, ki uvaja obveščanje o incidentih (vključno s tistimi, ki ne ogrožajo osebnih podatkov) in varnostne zahteve za subjekte, ki opravljajo osnovne storitve v številnih sektorjih (npr. energija, zdravje, promet, bančništvo itd.), in ponudnike ključnih digitalnih storitev (npr. storitve računalništva v oblaku). Prijave žvižgačev na tem področju so posebno koristne **za preprečevanje incidentov, povezanih z** varnostjo, ki bi lahko vplivali na ključne gospodarske in socialne dejavnosti ter digitalne storitve v splošni rabi. Pomagajo zagotavljati kontinuiteto storitev, ki so bistvene za delovanje notranjega trga in blaginjo družbe.

---

<sup>45</sup> Direktiva (EU) 2016/1148 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o ukrepih za visoko skupno raven varnosti omrežij in informacijskih sistemov v Uniji.

## **Predlog spremembe 11**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 18**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(18) Nekateri akti Unije, zlasti na področju finančnih storitev, kot sta Uredba (EU) št. 596/2014 o zlorabi trga<sup>49</sup> in Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2015/2392, sprejeta na podlagi navedene uredbe<sup>50</sup>, že vsebujejo podrobna pravila o zaščiti žvižgačev. Tako veljavno zakonodajo Unije, vključno s seznamom iz dela II Priloge, bi bilo treba dopolniti s to direktivo, da se ti instrumenti v celoti

(14) Varstvo zasebnosti in osebnih podatkov je naslednje področje, na katerem so žvižgači v privilegiranem položaju, ki jim omogoča razkritje kršitev prava Unije, ki lahko resno ogrozijo javni interes. Podobni pomisleki se uporabljajo za kršitve direktive o varnosti omrežij in informacijskih sistemov<sup>45</sup>, ki uvaja obveščanje o incidentih (vključno s tistimi, ki ne ogrožajo osebnih podatkov) in varnostne zahteve za subjekte, ki opravljajo osnovne storitve v številnih sektorjih (npr. energija, zdravje, promet, bančništvo itd.), in ponudnike ključnih digitalnih storitev (npr. storitve računalništva v oblaku). Prijave žvižgačev na tem področju so posebno koristne, **da bi se preprečili incidenti, povezani z** varnostjo, ki bi lahko vplivali na ključne gospodarske in socialne dejavnosti ter digitalne storitve v splošni rabi. Pomagajo zagotavljati kontinuiteto storitev, ki so bistvene za delovanje notranjega trga in blaginjo družbe.

---

<sup>45</sup> Direktiva (EU) 2016/1148 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o ukrepih za visoko skupno raven varnosti omrežij in informacijskih sistemov v Uniji.

*Predlog spremembe*

(18) Nekateri akti Unije, zlasti na področju finančnih storitev, kot sta Uredba (EU) št. 596/2014 o zlorabi trga<sup>49</sup> in Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2015/2392, sprejeta na podlagi navedene uredbe<sup>50</sup>, že vsebujejo podrobna pravila o zaščiti žvižgačev. Tako veljavno zakonodajo Unije, vključno s seznamom iz dela II Priloge, bi bilo treba dopolniti s to direktivo, da se ti instrumenti v celoti

uskladijo z njenimi minimalnimi standardi, pri čemer se ohranijo vse posebnosti, ki jih zagotavljajo in ki so prilagojene zadevnim sektorjem. To je zlasti pomembno pri ugotavljanju, za katere pravne subjekte na področju finančnih storitev, preprečevanja pranja denarja *in* financiranja terorizma trenutno velja obveznost vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo.

---

<sup>49</sup> UL L 173, str. 1.

<sup>50</sup> Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2015/2392 z dne 17. decembra 2015 o Uredbi (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta glede poročanja pristojnim organom o dejanskih ali morebitnih kršitvah navedene uredbe (UL L 332, str. 126)

## Predlog spremembe 12

### Predlog direktive Uvodna izjava 19

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(19) Ob vsakem sprejetju novega akta Unije, za katerega je pomembna zaščita žvižgačev in ki lahko prispeva k učinkovitejšemu izvrševanju, bi bilo treba **razmisliti, ali bi bilo treba** spremeniti Prilogo k tej direktivi, da se vključi na njeno področje uporabe.

## Predlog spremembe 13

uskladijo z njenimi minimalnimi standardi, pri čemer se ohranijo vse posebnosti, ki jih zagotavljajo in ki so prilagojene zadevnim sektorjem. To je zlasti pomembno pri ugotavljanju, za katere pravne subjekte na področju finančnih storitev, preprečevanja pranja denarja, ***pravilno izvajanje Direktive 2011/7/EU o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih, financiranja terorizma in kibernetike kriminalitete*** trenutno velja obveznost vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo. ***Ker ti primeri pogosto vključujejo zelo zapletene mednarodne korporativne in finančne sestave, za katere je verjetno, da so v pristojnosti različnih jurisdikcij, bi bilo treba sprejeti določbe o enotni kontaktni točki za žvižgače.***

---

<sup>49</sup> UL L 173, str. 1.

<sup>50</sup> Izvedbena direktiva Komisije (EU) 2015/2392 z dne 17. decembra 2015 o Uredbi (EU) št. 596/2014 Evropskega parlamenta in Sveta glede poročanja pristojnim organom o dejanskih ali morebitnih kršitvah navedene uredbe (UL L 332, str. 126)

*Predlog spremembe*

(19) Ob vsakem sprejetju novega akta Unije, za katerega je pomembna zaščita žvižgačev in ki lahko prispeva k učinkovitejšemu izvrševanju, bi bilo treba spremeniti Prilogo k tej direktivi, da se vključi na njeno področje uporabe.

## **Predlog direktive**

### **Uvodna izjava 20**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(20) Direktiva ne bi smela posegati v zaščito, do katere so upravičeni zaposleni pri prijavi kršitev delovnega prava Unije. Zlasti na področju varnosti in zdravja pri delu člen 11 okvirne Direktive 89/391/EGS od držav članic že zahteva, da se delavcev ali predstavnikov delavcev ne sme postaviti v slabši položaj, če od delodajalcev zahtevajo ali jim predlagajo, da sprejmejo ustrezne ukrepe za zmanjšanje nevarnosti za delavce in/ali za odstranitev virov nevarnosti. Delavci in njihovi predstavniki lahko pri pristojnih nacionalnih organih sprožijo vprašanja, če menijo, da so sprejeti ukrepi in sredstva, ki jih uporablja delodajalec, neustrezni za zagotavljanje varnosti in zdravja.

## **Predlog spremembe 14**

### **Predlog direktive**

#### **Uvodna izjava 21**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(21) Ta direktiva ne bi smela posegati v varovanje informacij v zvezi z nacionalno varnostjo in drugih zaupnih informacij, za katere pravo Unije ali veljavni zakoni ali drugi predpisi v zadevni državi članici zaradi varnostnih razlogov zahtevajo, da se zaščitijo pred nepooblaščenim dostopom. **Poleg tega** določba te direktive ne bi smela vplivati na obveznosti, ki izhajajo iz Sklepa Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU ali Sklepa Sveta z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU.

*Predlog spremembe*

(20) Direktiva ne bi smela posegati v zaščito, do katere so upravičeni zaposleni pri prijavi kršitev delovnega prava Unije. Zlasti na področju varnosti in zdravja pri delu člen 11 okvirne Direktive 89/391/EGS od držav članic že zahteva, da se delavcev ali predstavnikov delavcev ne sme postaviti v slabši položaj, če od delodajalcev zahtevajo ali jim predlagajo, da sprejmejo ustrezne ukrepe za zmanjšanje nevarnosti za delavce in/ali za odstranitev virov nevarnosti. Delavci in njihovi predstavniki lahko pri pristojnih nacionalnih organih **ali organih Evropske unije** sprožijo vprašanja, če menijo, da so sprejeti ukrepi in sredstva, ki jih uporablja delodajalec, neustrezni za zagotavljanje varnosti in zdravja.

*Predlog spremembe*

(21) Ta direktiva ne bi smela posegati v varovanje informacij v zvezi z nacionalno varnostjo in drugih zaupnih informacij, za katere pravo Unije ali veljavni zakoni ali drugi predpisi v zadevni državi članici zaradi varnostnih razlogov zahtevajo, da se zaščitijo pred nepooblaščenim dostopom. **Nadalje** določba te direktive ne bi smela vplivati na obveznosti, ki izhajajo iz Sklepa Komisije (EU, Euratom) 2015/444 z dne 13. marca 2015 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU ali Sklepa Sveta z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU.

## Predlog spremembe 15

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 26

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(26) Zaščita bi se morala v prvi vrsti uporabljati za osebe, ki imajo status „delavcev“ v smislu člena 45 PDEU, kakor ga razlaga Sodišče Evropske unije<sup>52</sup>, tj. za osebe, ki za določeno obdobje za drugo osebo in pod njenim vodstvom opravljajo storitve, v zameno za to pa prejemajo plačilo. Zaščito bi bilo torej treba podeliti tudi delavcem v nestandardnih zaposlitvenih razmerjih, vključno z delavci s krajšim delovnim časom in delavci, zaposlenimi za določen čas, ter osebami s pogodbo o zaposlitvi in tistimi, ki imajo z agencijo za zagotavljanje začasnega dela sklenjeno pogodbo o zaposlitvi ali delovno razmerje, torej razmerjih, pri katerih je pogosto težko uporabiti običajno zaščito pred nepošteno obravnavo.

---

<sup>52</sup> Sodba z dne 3. julija 1986, Lawrie-Blum, zadeva 66/85; Sodba z dne 14. oktobra 2010, Union Syndicale Solidaires Isère, zadeva C-428/09; Sodba z dne 9. julija 2015, Balkaya, zadeva C-229/14; Sodba z dne 4. decembra 2014, FNV Kunsten, zadeva C-413/13 in Sodba z dne 17. novembra 2016, Ruhrlandklinik, zadeva C-216/15.

## Predlog spremembe 16

### Predlog direktive

#### Uvodna izjava 28

*Predlog spremembe*

(26) Zaščita bi se morala v prvi vrsti uporabljati za osebe, ki imajo status „delavcev“ v smislu člena 45 PDEU, kakor ga razlaga Sodišče Evropske unije<sup>52</sup>, tj. za osebe, ki za določeno obdobje za drugo osebo in pod njenim vodstvom opravljajo storitve, v zameno za to pa prejemajo plačilo. Zaščito bi bilo torej treba podeliti tudi delavcem v nestandardnih zaposlitvenih razmerjih, vključno z delavci s krajšim delovnim časom in delavci, zaposlenimi za določen čas, ter osebami s pogodbo o zaposlitvi in tistimi, ki imajo z agencijo za zagotavljanje začasnega dela sklenjeno pogodbo o zaposlitvi ali delovno razmerje, torej razmerjih, pri katerih je pogosto težko uporabiti običajno zaščito pred nepošteno obravnavo. ***Glede na poročilo, ki ga je objavila organizacija Transparency International poleti leta 2018, v katerem poudarja potrebo, da se žvižgači zaščitijo tudi v institucijah EU, bi bilo treba enako zaščito zagotoviti tudi osebju v institucijah EU.***

---

<sup>52</sup> Sodba z dne 3. julija 1986, Lawrie-Blum, zadeva 66/85; sodba z dne 14. oktobra 2010, Union Syndicale Solidaires Isère, zadeva C-428/09; sodba z dne 9. julija 2015, Balkaya, zadeva C-229/14; sodba z dne 4. decembra 2014, FNV Kunsten, zadeva C-413/13 in sodba z dne 17. novembra 2016, Ruhrlandklinik, zadeva C-216/15.

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(28) Učinkovita zaščita žvižgačev pomeni tudi zaščito dodatnih kategorij oseb, ki jih, ne glede na to, da niso finančno odvisne od dejavnosti, povezanih z delom, kljub temu lahko doletijo povračilni ukrepi zaradi razkritja kršitev. Povračilni ukrepi proti prostovoljcem in neplačanim pripravnikom se lahko izvedejo tako, da se njihove storitve ne uporabljajo več, z negativno referenco delodajalca za prihodnjo zaposlitev ali da se kako drugače škoduje njihovem ugledu.

**Predlog spremembe 17**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 30 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

**Predlog spremembe 18**

**Predlog direktive**

**Uvodna izjava 34**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(34) Države članice morajo opredeliti organe, pristojne za prejemanje prijav o kršitvah, ki spadajo na področje uporabe te direktive, in zagotoviti njihovo ustrezno spremljanje. To so lahko regulativni ali nadzorni organi na zadevnih področjih, organi kazenskega pregona, organi za boj proti korupciji in varuhi človekovih pravic. Organi, ki so bili imenovani kot pristojni,

*Predlog spremembe*

(28) Učinkovita zaščita žvižgačev pomeni tudi zaščito dodatnih kategorij oseb, ki jih, ne glede na to, da niso finančno odvisne od dejavnosti, povezanih z delom, kljub temu lahko doletijo povračilni ukrepi zaradi razkritja kršitev. Povračilni ukrepi proti prostovoljcem in neplačanim pripravnikom se lahko izvedejo tako, da se njihove storitve ne uporabljajo več, z negativno referenco delodajalca za prihodnjo zaposlitev ali da se kako drugače škoduje njihovem ugledu **ali možnostim za poklicno napredovanje.**

*Predlog spremembe*

**(30a) Zaščito bi bilo treba zagotavljati osebam, ki delajo v institucijah v Uniji, pa tudi osebam, ki delajo v evropskih podjetjih zunaj ozemlja Unije. Zaščita bi morala veljati tudi za uradnike, druge uslužbence in pripravnike institucij, agencij in organov Unije.**

*Predlog spremembe*

(34) Države članice morajo opredeliti organe, pristojne za prejemanje prijav o kršitvah, ki spadajo na področje uporabe te direktive, in zagotoviti njihovo ustrezno spremljanje, **da se zagotovi pravilno izvajanje ter popolno, lojalno in hitro sodelovanje med pristojnimi organi v državi članici in z ustreznimi organi v drugih državah članicah.** To so lahko

morajo imeti **potrebne** zmogljivosti in **pooblastila, da ocenijo** točnost navedb iz prijav in **obravnava** prijavljene kršitve, vključno s sprožitvijo preiskave, pregona ali ukrepov za izterjavo sredstev ali drugih ustreznih popravnih ukrepov v skladu z njihovim mandatom.

regulativni ali nadzorni organi na zadevnih področjih, organi kazenskega pregona, organi za boj proti korupciji in varuhi človekovih pravic. Organi, ki so bili imenovani kot pristojni, morajo imeti **po**leg **potrebnih** zmogljivosti in **pooblastil, tudi ustrezno usposobljeno osebje, ki oceni** točnost navedb iz prijav in **obravnava** prijavljene kršitve, vključno s sprožitvijo preiskave, pregona ali ukrepov za izterjavo sredstev ali drugih ustreznih popravnih ukrepov v skladu z njihovim mandatom.

## Predlog spremembe 19

### Predlog direktive Uvodna izjava 37

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(37) Za učinkovito odkrivanje in preprečevanje kršitev prava Unije je bistveno, da zadevne informacije hitro dosežejo tiste, ki so najbližje viru težav, ki so najbolj usposobljeni za preiskovanje in ki imajo po možnosti pooblastila za odpravo teh težav. To zahteva, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju določijo ustrezne notranje postopke za prejemanje in nadaljnje spremljanje prijav.

*Predlog spremembe*

(37) Za učinkovito odkrivanje in preprečevanje kršitev prava Unije je bistveno, da zadevne informacije hitro dosežejo tiste, ki so najbližje viru težav, ki so najbolj usposobljeni za preiskovanje in ki imajo po možnosti pooblastila za odpravo teh težav. To zahteva, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju določijo ustrezne notranje postopke za prejemanje, **analiziranje** in nadaljnje spremljanje prijav.

## Predlog spremembe 20

### Predlog direktive Uvodna izjava 39

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(39) Izvzetje malih in mikro podjetij iz obveznosti vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo se ne bi smelo uporabljati za zasebna podjetja, dejavna na področju finančnih storitev. Za taka podjetja bi morala še naprej veljati obveznost vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo v skladu s trenutnimi obveznostmi,

*Predlog spremembe*

(39) Izvzetje malih in mikro podjetij iz obveznosti vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo se ne bi smelo uporabljati za zasebna podjetja, dejavna na področju finančnih storitev **ali ki so z njim tesno povezana**. Za taka podjetja bi morala še naprej veljati obveznost vzpostavitve kanalov za notranjo prijavo v skladu s

določenimi v pravnem redu Unije na področju finančnih storitev.

trenutnimi obveznostmi, določenimi v pravnem redu Unije na področju finančnih storitev.

## **Predlog spremembe 21**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 57**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(57) Države članice bi morale zagotoviti, da se vodijo ustrezne evidence o vseh prijavah o kršitvah, da je vsaka prijava na voljo znotraj pristojnega organa in da se lahko informacije, prejete prek prijav, po potrebi uporabijo kot dokaz pri izvršilnih ukrepih.

*Predlog spremembe*

(57) Države članice bi morale zagotoviti, da se vodijo ustrezne evidence o vseh prijavah o kršitvah, da je vsaka prijava na voljo znotraj pristojnega organa in da se lahko informacije, prejete prek prijav, po potrebi uporabijo kot dokaz pri izvršilnih ukrepih ***in kjer je ustrezno, dajo na voljo drugim državam članicam ali organom Evropske unije . Organ, ki posreduje prijavo, in organ, ki jo prejme, ostaneta odgovorna za popolno zaščito žvižgačev in da zagotovita popolno, lojalno in hitro sodelovanje.***

## **Predlog spremembe 22**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 62**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(62) ***Praviloma*** bi morali ***prijavitelji*** najprej uporabiti kanale za notranjo prijavo, ki jih imajo na voljo, in kršitev prijaviti delodajalcu. Vendar se lahko zgodi, da kanali za notranjo prijavo ne obstajajo (v primeru subjektov, za katere ne velja obveznost vzpostavitve takih kanalov na podlagi te direktive ali veljavne nacionalne zakonodaje) ali njihova uporaba ni obvezna (kar lahko velja v primeru oseb, ki niso v delovnem razmerju) ali da so bili uporabljeni, vendar niso ustrezno delovali (na primer prijava ni bila obravnavana temeljito ali v razumnem roku, ali pa kljub pozitivnim rezultatom preiskave niso bili

*Predlog spremembe*

(62) ***Prijavitelji*** bi morali najprej uporabiti kanale za notranjo prijavo, ki jih imajo na voljo, in kršitev prijaviti delodajalcu. Vendar se lahko zgodi, da kanali za notranjo prijavo ne obstajajo (v primeru subjektov, za katere ne velja obveznost vzpostavitve takih kanalov na podlagi te direktive ali veljavne nacionalne zakonodaje) ali njihova uporaba ni obvezna (kar lahko velja v primeru oseb, ki niso v delovnem razmerju) ali da so bili uporabljeni, vendar niso ustrezno delovali (na primer prijava ni bila obravnavana temeljito ali v razumnem roku, ali pa kljub pozitivnim rezultatom preiskave niso bili

sprejeti ukrepi za odpravo kršitve).

sprejeti ukrepi za odpravo kršitve).

## **Predlog spremembe 23**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 80**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(80) Ta direktiva uvaja minimalne standarde in države članice bi morale ohraniti možnost uvedbe ali ohranjanja ugodnejših določb za prijavitelja, pod pogojem, da te določbe ne posegajo v ukrepe za zaščito oseb, ki jih prijava zadeva.

*Predlog spremembe*

(80) Ta direktiva uvaja minimalne standarde in države članice bi morale ohraniti možnost uvedbe ali ohranjanja ugodnejših določb za prijavitelja ***ter bi jih bilo treba v tej smeri spodbujati***, pod pogojem, da te določbe ne posegajo v ukrepe za zaščito oseb, ki jih prijava zadeva.

## **Predlog spremembe 24**

### **Predlog direktive Uvodna izjava 84**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(84) Cilja te direktive, in sicer izboljšati izvrševanje na nekaterih področjih politike in aktih, na katerih lahko kršitve prava Unije z uporabo učinkovite zaščite žvižgačev povzročijo ***resno*** škodo za javni interes, države članice ne morejo zadovoljivo doseči same ali z neusklajenimi ukrepi, temveč ga je mogoče bolje doseči z ukrepi na ravni Unije, ki zagotavljajo minimalne standarde za usklajevanje zaščite žvižgačev. Poleg tega lahko samo ukrepi na ravni Unije zagotovijo skladnost in uskladijo obstoječa pravila Unije o zaščiti žvižgačev. Unija lahko zato sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz istega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.

*Predlog spremembe*

(84) Cilja te direktive, in sicer izboljšati izvrševanje na nekaterih področjih politike in aktih, na katerih lahko kršitve prava Unije z uporabo učinkovite zaščite žvižgačev povzročijo škodo za javni interes, države članice ne morejo zadovoljivo doseči same ali z neusklajenimi ukrepi, temveč ga je mogoče bolje doseči z ukrepi na ravni Unije, ki zagotavljajo minimalne standarde za usklajevanje zaščite žvižgačev. Poleg tega lahko samo ukrepi na ravni Unije zagotovijo skladnost in uskladijo obstoječa pravila Unije o zaščiti žvižgačev. Unija lahko zato sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz istega člena ta direktiva ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenega cilja.



## Predlog spremembe 25

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Da bi se izboljšalo izvrševanje prava in politik Unije na posameznih področjih, ta direktiva določa skupne minimalne standarde za zaščito oseb, ki prijavijo naslednje protizakonite dejavnosti ali zlorabo prava:

*Predlog spremembe*

1. Da bi se izboljšalo izvrševanje prava in politik Unije na posameznih področjih, ta direktiva določa skupne minimalne standarde za zaščito oseb, ki prijavijo protizakonite dejavnosti, zlorabo prava ***ali grožnje javnemu interesu, tudi:***

## Predlog spremembe 26

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka a – uvodni del

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

a) kršitve, ki spadajo na področje uporabe aktov Unije ***iz Priloge (del I in del II), kar zadeva naslednja področja:***

*Predlog spremembe*

a) kršitve, ki spadajo na področje uporabe aktov Unije ***na naslednjih področjih:***

## Predlog spremembe 27

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka a – točka ii

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(ii) finančne storitve ***ter preprečevanje*** pranja denarja in financiranja terorizma;

*Predlog spremembe*

(ii) finančne storitve, ***preprečevanje davčnih utaj, davčnih goljufij, izogibanja davkom, pranja denarja in financiranja terorizma, kibernetkega terorizma in kibernetke kriminalitete, korupcije in organiziranega kriminala;***

## Predlog spremembe 28

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

b) kršitve členov 101, 102, 106, 107 in 108 PDEU ter kršitve, ki spadajo na področje Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 in Uredbe Sveta (EU) 2015/1589;

b) kršitve konkurenčnega prava, zlasti členov 101, 102, 106, 107 in 108 PDEU ter kršitve, ki spadajo na področje Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 in Uredbe Sveta (EU) 2015/1589;

## **Predlog spremembe 29**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

d) kršitve, ki se nanašajo na notranji trg, kakor je opredeljen v členu 26(2) PDEU, v zvezi z dejanji, ki kršijo pravila o davku od dohodkov pravnih oseb, ali ureditvami, katerih namen je pridobiti davčno ugodnost, ki izničuje cilj ali namen veljavnega prava o davku od dohodkov pravnih oseb.

*Predlog spremembe*

d) kršitve, ki se nanašajo na notranji trg, kakor je opredeljen v členu 26(2) PDEU, **zlasti** v zvezi z dejanji, ki kršijo pravila o davku od dohodkov pravnih oseb, ali ureditvami, katerih namen je pridobiti davčno ugodnost, ki izničuje cilj ali namen veljavnega prava o davku od dohodkov pravnih oseb.

## **Predlog spremembe 30**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Če so **posebna** pravila za **prijavo** o kršitvah določena v sektorskih aktih Unije, navedenih v delu 2 Priloge, se ta pravila uporabljajo. Določbe te direktive se uporabljajo za vse zadeve v zvezi z zaščito prijaviteljev, ki niso urejene v navedenih sektorskih aktih Unije.

*Predlog spremembe*

2. Če so pravila za **boljšo zaščito ob prijavi** o kršitvah določena v sektorskih aktih Unije, navedenih v delu 2 Priloge, se ta pravila uporabljajo. Določbe te direktive se uporabljajo za vse zadeve v zvezi z zaščito prijaviteljev, ki niso urejene v navedenih sektorskih aktih Unije.

## **Predlog spremembe 31**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 2 – odstavek 1 – uvodni del**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Ta direktiva se uporablja za prijavitelje, ki delajo v zasebnem ali

*Predlog spremembe*

1. Ta direktiva se uporablja za prijavitelje in osebe, ki omogočajo prijavo,

javnem sektorju in ki so pridobili informacije o kršitvah **v delovnem okolju**, vključno vsaj z naslednjimi:

ki delajo v zasebnem ali javnem sektorju in ki so pridobili informacije o kršitvah, vključno vsaj z naslednjimi:

### **Predlog spremembe 32**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 2 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

a) osebe, ki imajo status delavca v smislu člena 45 PDEU;

*Predlog spremembe*

a) osebe, ki imajo status delavca v smislu člena 45 PDEU, **vključno z delavci s krajšim delovnim časom, delavci, zaposlenimi za določen čas, in z osebami, ki imajo status javnih uslužbencev;**

### **Predlog spremembe 33**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 2 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

d) vse osebe, ki delajo pod nadzorom in vodstvom zunanjih izvajalcev, podizvajalcev in dobaviteljev.

*Predlog spremembe*

d) vse osebe, ki delajo pod nadzorom in vodstvom zunanjih izvajalcev, podizvajalcev, **ponudnikov storitev** in dobaviteljev.

### **Predlog spremembe 34**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 1 – odstavek 1 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**da) osebe, ki omogočajo poročanje, kot so posredniki ali novinarji.**

### **Predlog spremembe 35**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 2 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Ta direktiva se uporablja tudi za prijavitelje, katerih delovno razmerje se še ni začelo, kadar so bile informacije o kršitvi pridobljene med postopkom zaposlovanja ali v času drugih pogajanj pred podpisom pogodbe.

*Predlog spremembe*

2. Ta direktiva se uporablja tudi za prijavitelje, katerih delovno razmerje se še ni začelo, kadar so bile informacije o kršitvi pridobljene med postopkom zaposlovanja ali v času drugih pogajanj pred podpisom pogodbe, **ter za tiste, katerih delovno razmerje se je končalo.**

**Predlog spremembe 36**

**Predlog direktive**

**Člen 2 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**2a. Brez poseganja v člene 22a, 22b in 22c Uredbe Sveta št. 31 (EGS), 11 (ESAE) ta direktiva velja tudi za uradnike in druge uslužbence Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo, ki posredujejo informacije o kršitvah iz člena 1.**

**Predlog spremembe 37**

**Predlog direktive**

**Člen 3 – odstavek 1 – točka 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(1) „kršitve“ pomeni dejanske ali potencialne protizakonite dejavnosti ali zlorabo prava v zvezi z akti Unije **in področji**, ki spadajo na področje uporabe iz člena 1 **in Priloge**;

(1) „kršitve“ pomeni dejanske ali potencialne protizakonite dejavnosti, **opustitve dejanj** ali zlorabo prava v zvezi z akti Unije **na področjih**, ki spadajo na področje uporabe iz člena 1;

**Predlog spremembe 38**

**Predlog direktive**

**Člen 3 – odstavek 1 – točka 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

(3) „zloraba prava“ pomeni dejanja ali

(3) „zloraba prava“ pomeni dejanja ali

opustitve dejanj, ki spadajo na področje uporabe prava Unije in se formalno ne zdijo nezakonita, vendar so v nasprotju s predmetom ali namenom, za katerega se veljavna pravila uporabljajo ;

opustitve dejanj, ki spadajo na področje uporabe prava Unije in se formalno ne zdijo nezakonita, vendar so v nasprotju s predmetom ali namenom, za katerega se veljavna pravila uporabljajo, **ali pomenijo nevarnost za javni interes**;

### Predlog spremembe 39

#### Predlog direktive

##### Člen 3 – odstavek 1 – točka 4

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(4) „informacije o kršitvah“ pomeni dokaze o dejanskih kršitvah in **utemeljene** sume o morebitnih kršitvah, ki se še niso uresničile;

*Predlog spremembe*

(4) „informacije o kršitvah“ pomeni dokaze o dejanskih kršitvah in sume o morebitnih kršitvah, ki se še niso uresničile;

### Predlog spremembe 40

#### Predlog direktive

##### Člen 3 – odstavek 1 – točka 5

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(5) „prijava“ pomeni obveščanje v zvezi s kršitvijo, do katere je prišlo ali bi lahko prišlo v **organizaciji, v kateri prijavitelj dela ali je delal, ali v drugi organizaciji, s katero je ali je bil v stiku prek svojega dela**;

*Predlog spremembe*

(5) „prijava“ pomeni obveščanje v zvezi s kršitvijo, do katere je prišlo ali bi lahko prišlo v **primeru resne, neposredne grožnje ali kadar obstaja tveganje za nepopravljivo škodo**;

### Predlog spremembe 41

#### Predlog direktive

##### Člen 3 – odstavek 1 – točka 8

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(8) „razkritje“ pomeni **dajanje** informacij o kršitvah, **pridobljenih v delovnem okolju, na voljo javnosti**;

*Predlog spremembe*

(8) „razkritje“ pomeni **objavo** informacij o kršitvah;

## Predlog spremembe 42

### Predlog direktive

#### Člen 3 – odstavek 1 – točka 9

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(9) „prijavitelj“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki prijavi ali razkrije informacije o kršitvah, **pridobljenih pri dejavnostih, povezanih z delom**;

*Predlog spremembe*

(9) „prijavitelj“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki prijavi ali razkrije informacije o kršitvah **ali je v nevarnosti za povračilne ukrepe; to vključuje posameznike, ki niso v tradicionalnem delovnem razmerju, kot so svetovalci, pogodbeniki, praktikanti, pripravniki, prostovoljci, študentski delavci, začasni delavci in nekdanji zaposleni**;

## Predlog spremembe 43

### Predlog direktive

#### Člen 3 – odstavek 1 – točka 12

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(12) „povračilni ukrepi“ pomeni vsako zagroženo ali dejansko dejanje ali opustitev dejanja, ki je posledica notranje ali zunanje prijave, ki se zgodi v delovnem okolju in povzroči ali lahko povzroči neupravičeno škodo prijavitelju;

*Predlog spremembe*

(12) „povračilni ukrepi“ pomeni vsako zagroženo ali dejansko dejanje ali opustitev dejanja, ki je posledica notranje ali zunanje prijave ali razkritja in ki povzroči ali lahko povzroči neupravičeno škodo prijavitelju, **domnevemu prijavitelju ali njegovim družinskim članom, sorodnikom in posrednikom**;

## Predlog spremembe 44

### Predlog direktive

#### Člen 3 – odstavek 1 – točka 13

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(13) „nadaljnje spremljanje“ pomeni vsak ukrep, ki ga sprejme prejemnik prijave po notranji ali zunanji poti, da se oceni točnost navedb iz prijave in da se po potrebi obravnavajo prijavljene kršitve, vključno z ukrepi, kot so notranja preiskava, preiskava, pregon, izterjava

*Predlog spremembe*

(13) „nadaljnje spremljanje“ pomeni vsak ukrep, ki ga sprejme prejemnik prijave po notranji ali zunanji poti, da se oceni točnost navedb iz prijave in da se po potrebi obravnavajo prijavljene kršitve, vključno z ukrepi, kot so notranja preiskava, preiskava, pregon, izterjava

sredstev in zaključek postopka;

sredstev in zaključek postopka *ter drugi ustrezni popravni ali omilitveni ukrepi*;

## **Predlog spremembe 45**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 3 – odstavek 1 – točka 14**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(14) „pristojni organ“ pomeni vsak **nacionalni** organ, ki je pooblaščen za prejemanje prijav v skladu s poglavjem III in imenovan za izvajanje dolžnosti iz te direktive, zlasti v zvezi s spremljanjem prijav.

*Predlog spremembe*

(14) „pristojni organ“ pomeni vsak **zakonsko pristojni** organ **Unije ali države članice**, ki je pooblaščen za prejemanje prijav v skladu s poglavjem III in imenovan za izvajanje dolžnosti iz te direktive, zlasti v zvezi s spremljanjem prijav.

## **Predlog spremembe 46**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 4 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Države članice zagotovijo, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju po **potrebi po** posvetovanju s socialnimi partnerji določijo kanale in postopke za notranjo prijavo in spremljanje prijav.

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da pravni subjekti v zasebnem in javnem sektorju po posvetovanju s socialnimi partnerji določijo kanale in postopke za notranjo prijavo in spremljanje prijav.

## **Predlog spremembe 47**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 4 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

2. Taki kanali in postopki omogočajo prijave s strani zaposlenih v podjetju. Omogočijo **lahko** prijave s strani drugih oseb, ki so v stiku s subjektom v svojem delovnem okolju, navedenih v členu 2(1)(b), (c) in (d), vendar uporaba kanalov za notranjo prijavo za te kategorije oseb ni

*Predlog spremembe*

2. Taki kanali in postopki omogočajo prijave s strani zaposlenih v podjetju. Omogočijo prijave s strani drugih oseb, ki so v stiku s subjektom v svojem delovnem okolju, navedenih v členu 2(1)(b), (c) in (d), vendar uporaba kanalov za notranjo prijavo za te kategorije oseb ni obvezna.

obvezna.

### **Predlog spremembe 48**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 4 – odstavek 3 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

zasebni pravni subjekti z letnim prometom poslovanja ali letno bilančno vsoto 10 milijonov EUR ali več;

*Predlog spremembe*

zasebni pravni subjekti **ali skupina** z letnim prometom poslovanja ali letno bilančno vsoto 10 milijonov EUR ali več;

### **Predlog spremembe 49**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 4 – odstavek 3 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

c) zasebni pravni subjekti vseh velikosti, ki delujejo na področju finančnih storitev ali so izpostavljeni pranju denarja **ali** financiranju terorizma, kot to urejajo akti Unije, navedeni v Prilogi.

*Predlog spremembe*

c) zasebni pravni subjekti vseh velikosti, ki delujejo na področju finančnih storitev ali so izpostavljeni pranju denarja, financiranju terorizma, **kibernetski kriminaliteti**, kot to urejajo akti Unije, navedeni v Prilogi.

### **Predlog spremembe 50**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 4 – odstavek 6 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**da) institucije, agencije in organi Evropske unije;**

### **Predlog spremembe 51**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 5 – odstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

a) kanale za prejemanje prijav, ki so

*Predlog spremembe*

a) kanale za prejemanje prijav, ki so



oblikovani, vzpostavljeni in se upravljajo na način, ki zagotavlja zaupnost identitete prijavitelja, in preprečujejo dostop nepooblaščenim zaposlenim;

oblikovani, vzpostavljeni in se upravljajo na način, ki zagotavlja potrditev prejema poročila, ki zagotavlja zaupnost **ali anonimnost** identitete prijavitelja, in preprečujejo dostop nepooblaščenim zaposlenim;

## **Predlog spremembe 52**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 5 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

d) razumen rok, ki ni daljši od treh mesecev po prejetju prijave, v katerem se prijavitelju sporočijo povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave;

*Predlog spremembe*

d) razumen rok, ki ni daljši od treh mesecev po prejetju prijave, v katerem se prijavitelju sporočijo **konkretne** povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave;

## **Predlog spremembe 53**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 5 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(a) pisne prijave v elektronski ali papirni obliki in/ali ustna prijava po telefonu, ne glede na to, ali se snema ali ne;

*Predlog spremembe*

(a) pisne prijave v elektronski ali papirni obliki in/ali ustna prijava po telefonu, ne glede na to, ali se snema ali ne; **če se telefonski pogovor snema, je potrebna predhodna privolitev prijavitelja;**

## **Predlog spremembe 54**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 5 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

(b) sestanki v živo z osebo ali oddelkom, imenovanim za prejemanje prijav.

*Predlog spremembe*

(b) sestanki v živo z osebo ali oddelkom, imenovanim za prejemanje prijav, **v spremstvu sindikalnega predstavnika ali zakonitega zastopnika, če prijavitelj to želi;**

## Predlog spremembe 55

### Predlog direktive

#### Člen 6 – odstavek 2 – točka a

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

a) vzpostavijo neodvisne in samostojne kanale za zunanjo prijavo, ki so hkrati varni in zagotavljajo zaupnost, za prejemanje informacij s strani prijavitelja in ravnanje z njimi;

*Predlog spremembe*

a) vzpostavijo neodvisne in samostojne kanale za zunanjo prijavo, ki so hkrati varni in zagotavljajo zaupnost, za prejemanje informacij s strani prijavitelja in ravnanje z njimi, **omogočajo anonimno prijavljanje ter varstvo žvižgačevih osebnih podatkov**;

## Predlog spremembe 56

### Predlog direktive

#### Člen 6 – odstavek 2 – točka a a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**(aa) spodbujajo brezplačno in neodvisno svetovanje in pravno pomoč prijavitelju in posrednikom;**

## Predlog spremembe 57

### Predlog direktive

#### Člen 6 – odstavek 2 – točka b

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

b) **prijaviteljem** posredujejo povratne informacije o nadaljnjih ukrepih v zvezi s prijavo v razumnem roku, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev;

*Predlog spremembe*

b) **obvestijo o prejemu prijave, prijaviteljem** posredujejo povratne informacije o nadaljnjih ukrepih v zvezi s prijavo v razumnem roku, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev;

## Predlog spremembe 58

### Predlog direktive

#### Člen 6 – odstavek 2 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

c) informacije iz prijave po potrebi posredujejo pristojnim organom, uradom ali agencijam Unije v nadaljnjo preiskavo, **če tako določa nacionalno pravo ali pravo Unije.**

*Predlog spremembe*

c) informacije iz prijave po potrebi posredujejo pristojnim organom, uradom ali agencijam Unije ali drugim državam članicam v nadaljnjo preiskavo.

**Predlog spremembe 59**

**Predlog direktive**

**Člen 6 – odstavek 2 – točka c a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**ca) popolnoma, lojalno in hitro sodelujejo z drugimi državami članicami in organi EU.**

**Predlog spremembe 60**

**Predlog direktive**

**Člen 6 – odstavek 3**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi spremljajo prijave, in sicer tako, da sprejmejo potrebne ukrepe in v ustreznem obsegu preučijo vsebino prijav. Pristojni organi prijavitelju sporočijo končne rezultate preiskav.

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi spremljajo prijave, in sicer tako, da sprejmejo potrebne ukrepe in v ustreznem obsegu preučijo vsebino prijav. Pristojni organi prijavitelju **in vsem zadevnim državam članicam ter pristojnim organom, uradom in agencijam EU** sporočijo končne rezultate preiskav.

**Predlog spremembe 61**

**Predlog direktive**

**Člen 6 – odstavek 4**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

4. Države članice zagotovijo, da vsak organ, ki je prejel prijavo in ni pristojen za obravnavanje prijavljene kršitve, prijavo

4. Države članice zagotovijo, da vsak organ, ki je prejel prijavo in ni pristojen za obravnavanje prijavljene kršitve, prijavo

posreduje pristojnemu organu, ter da je prijavitelj o tem obveščen.

posreduje pristojnemu organu, ter da je prijavitelj o tem obveščen. **Države članice zagotovijo, da imajo pristojni organi, ki prejmejo prijave, za katerih obravnavo niso pristojni, na voljo jasne postopke, kako varno in zaupno obravnavati razkrite informacije.**

## Predlog spremembe 62

### Predlog direktive

#### Člen 1 – odstavek 1 – točka c a (novo)

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**ca) spodbujajo brezplačno in neodvisno svetovanje in pravno pomoč prijavitelju in posrednikom;**

## Predlog spremembe 63

### Predlog direktive

#### Člen 7 – odstavek 2 – točka c

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

c) osebno srečanje z namenskim osebjem pristojnega organa.

c) osebno srečanje z namenskim osebjem pristojnega organa **v spremstvu sindikalnega predstavnika, predstavnika civilne družbe in/ali zakonitega zastopnika, če prijavitelj to želi, ob zagotavljanju zaupnosti in anonimnosti.**

## Predlog spremembe 64

### Predlog direktive

#### Člen 8 – odstavek 1

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

1. Države članice zagotovijo, da imajo pristojni organi **osebje, namenjeno** za obravnavanje prijav. Namensko osebje opravi posebno usposabljanje za obravnavanje prijav.

1. Države članice zagotovijo, da imajo pristojni organi **ustrezno število usposobljenega osebja, namenjenega** za obravnavanje prijav. Namensko osebje opravi posebno usposabljanje za obravnavanje prijav.

## **Predlog spremembe 65**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 8 – odstavek 2 – točka c**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

c) vzdržujejo stike s prijaviteljem, da ga lahko obveščajo o napredku in rezultatih preiskave.

*Predlog spremembe*

c) vzdržujejo **zaupne** stike s prijaviteljem, da ga lahko obveščajo o napredku in rezultatih preiskave.

## **Predlog spremembe 66**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 9 – odstavek 1 – točka b**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

b) razumni rok, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev, v katerem se prijavitelju zagotovijo povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave, ter vrsto in vsebino teh povratnih informacij;

*Predlog spremembe*

b) razumni rok, ki ni daljši od treh mesecev ali, v ustrezno utemeljenih primerih, šest mesecev, v katerem se prijavitelju zagotovijo **konkretne** povratne informacije o nadaljnjem spremljanju prijave, ter vrsto in vsebino teh povratnih informacij;

## **Predlog spremembe 67**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka g a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

ga) **kontaktne podatke organizacij civilne družbe, ki nudijo brezplačno pravno svetovanje.**

## **Predlog spremembe 68**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 13 – odstavek 1**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

1. Prijavitelj je upravičen do zaščite v skladu s to direktivo, če ima utemeljene razloge za domnevo, da so bile prijavljene informacije resnične v času prijave in da te informacije spadajo na področje uporabe te direktive.

*Predlog spremembe*

1. Prijavitelj je upravičen do zaščite **in do statusa prijavitelja** v skladu s to direktivo, če ima utemeljene razloge za domnevo, da so bile prijavljene informacije resnične v času prijave in da te informacije spadajo na področje uporabe te direktive, **ne glede na izbran kanal za prijavo. Zaščita velja tudi za tiste, katerih razkritja so netočna, a opravljena v dobri veri, zaščita za prijavitelje pa bi morala veljati ves čas preverjanja točnosti razkritja.**

**Predlog spremembe 69**

**Predlog direktive**

**Člen 13 – odstavek 1 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**1a. Oseba, ki je anonimno razkrila informacije, ki sodijo na področje uporabe te direktive, in katere identiteta je bila razkrita, prav tako izpolnjuje pogoje za zaščito na podlagi te direktive.**

**Predlog spremembe 70**

**Predlog direktive**

**Člen 13 – odstavek 1 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**1b. Države članice določijo jasna merila za zagotavljanje pravic in zaščite prijaviteljem na podlagi te direktive od trenutka prijave.**

**Predlog spremembe 71**

**Predlog direktive**

**Člen 13 – odstavek 2**

**2. Oseba, ki kršitev prijavi po zunanjih kanalih, izpolnjuje pogoje za zaščito v skladu s to direktivo, če je izpolnjen eden od naslednjih pogojev:**

**črtano**

**a) najprej je kršitev prijavila po notranjih kanalih, vendar v razumnem roku iz člena 5 v odgovor na prijavo ni bil sprejet noben ustrezen ukrep;**

**b) prijavitelju kanali za notranjo prijavo niso bili na voljo ali ni bilo mogoče upravičeno pričakovati, da bi bil prijavitelj seznanjen z obstojem takih kanalov;**

**c) uporaba kanalov za notranjo prijavo za prijavitelja ni bila obvezna v skladu s členom 4(2);**

**d) glede na vsebino prijave ni bilo mogoče upravičeno pričakovati, da bi prijavitelj uporabil kanale za notranjo prijavo;**

**e) prijavitelj ima utemeljene razloge za domnevo, da bi uporaba kanalov za notranjo prijavo lahko ogrozila učinkovitost preiskovalnih ukrepov pristojnih organov;**

**f) prijavitelj je bil upravičen do prijave kršitve pristojnemu organu v skladu s pravom Unije neposredno prek kanalov za zunanjo prijavo.**

## **Predlog spremembe 72**

### **Predlog direktive Člen 13 – odstavek 4**

**4. Oseba, ki je javno razkrila informacije o kršitvah, ki spadajo na področje uporabe te direktive, je upravičena do zaščite po tej direktivi, če:**

**črtano**

**a) je kršitev najprej prijavila po notranjih**

*in/ali zunanjih kanalih v skladu s poglavjema II in III in odstavkom 2 tega člena, vendar v razumnem roku iz členov 6(2)(b) in 9(1)(b) v odgovor na prijavo ni bil sprejet noben ustrezen ukrep; ali*

*b) se od nje ne more upravičeno pričakovati, da bo uporabila kanale za notranjo/zunanjo prijavo zaradi neposredne ali očitne nevarnosti za javni interes ali posebnih okoliščin primera ali če obstaja nevarnost nepopravljive škode.*

### **Predlog spremembe 73**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 14 – odstavek 1 – točka g**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

g) prisila, ustrahovanje, nadlegovanje ali izobčenje *na delovnem mestu*;

*Predlog spremembe*

g) prisila, ustrahovanje, nadlegovanje ali izobčenje;

### **Predlog spremembe 74**

#### **Predlog direktive**

##### **Člen 14 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

##### **Člen 14a**

*Pomoč prijavitelju ali prijaviteljem s strani neodvisne tretje osebe*

*1. Države članice lahko določijo, da je prijavitelj ali oseba, ki kršitev namerava prijaviti ali javno razkriti, upravičena do pomoči pri svojem dejanju. Ta pomoč se izvaja ob spoštovanju zaupnosti identitete oseb iz tega odstavka in lahko zlasti vključuje:*

*(a) brezplačno, nepristransko in zaupno svetovanje, zlasti o področju uporabe te direktive, kanalih za prijavo, zaščiti prijavitelja in njegovih pravicah;*

*(b) pravno svetovanje v primeru pravnega*



*spora;*

*(c) psihološko podpora.*

*2. To pomoč lahko zagotavlja neodvisni upravni organ, sindikat ali druga organizacija, ki zastopa delavce, ali pristojni subjekt, ki ga določi država članica, če izpolnjuje naslednja merila:*

*(a) je ustanovljen v skladu z zakonodajo države članice;*

*(b) ima zakoniti interes, da zagotovi spoštovanje določb te direktive, in*

*(c) je neprofitni subjekt.*

## **Predlog spremembe 75**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 15 – odstavek 8**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

8. Države članice lahko poleg zagotavljanja pravne pomoči prijaviteljem v kazenskih in čezmejnih civilnih postopkih v skladu z Direktivo (EU) 2016/1919 in Direktivo 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>63</sup> ter v skladu z nacionalnim pravom **določijo** dodatne ukrepe za pravno in finančno pomoč ter podporo prijaviteljem v okviru sodnih postopkov.

---

<sup>63</sup> Direktiva 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o nekaterih vidikih mediacije v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 136, 24.5.2008, str. 3).

## **Predlog spremembe 76**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 15 a (novo)**

*Predlog spremembe*

8. Države članice lahko poleg zagotavljanja pravne pomoči prijaviteljem v kazenskih in čezmejnih civilnih postopkih v skladu z Direktivo (EU) 2016/1919 in Direktivo 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>63</sup> ter v skladu z nacionalnim pravom **odločijo, da bodo poskrbele za** dodatne ukrepe za pravno in finančno pomoč ter podporo prijaviteljem v okviru sodnih postopkov, **pa tudi za finančno pomoč v primeručasne izgube dohodkov.**

---

<sup>63</sup> Direktiva 2008/52/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o nekaterih vidikih mediacije v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 136, 24.5.2008, str. 3).

**Člen 15a**

***Dolžnost, da se ohrani zaupnost identitete prijavitelja***

***1. Identiteta prijavitelja ali prijaviteljev se ne sme razkriti brez njihovega izrecnega soglasja. Dolžnost zaupnosti se nanaša tudi na informacije, ki bi lahko pripomogle k ugotavljanju identitete prijavitelja.***

***2. Oseba, ki razpolaga z informacijami iz odstavka 1 ali te informacije pridobi, jih ne sme razkriti.***

***3. Okoliščine, v katerih je mogoče na podlagi odstopanja od odstavka 2 razkriti informacije o identiteti prijavitelja, so omejene na izredne primere, v katerih je razkritje teh informacij potrebna in sorazmerna obveznost v skladu s pravom Unije ali nacionalnim pravom v okviru preiskav ali poznejših sodnih postopkov ali za zaščito svoboščin drugih, vključno s pravico osebe, ki jo prijava zadeva, do obrambe, pri čemer v vsakem primeru veljajo ustrezni zaščitni ukrepi v skladu s takimi zakoni. V teh primerih je treba sprejeti ustrezne in učinkovite ukrepe za zagotovitev varnosti in dobrega počutja prijavitelja ali prijaviteljev.***

***4. V primerih iz odstavka 3 oseba, odgovorna za prejem prijave, pravočasno obvesti prijavitelja, preden razkrije njegovo identiteto, in se z njim posvetuje o drugih možnih ukrepih.***

***5. Kanali za notranjo in zunanjo prijavo so oblikovani tako, da zagotavljajo zaupnost identitete prijavitelja in nepooblaščenim osebam preprečujejo dostop. Hraniti je treba podatke o tem, kateri uslužbenci so dostopali do zaupnih informacij, vključno s časom in datumi teh dostopov.***

## **Predlog direktive**

### **Člen 17 – odstavek 1 – točka d**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

d) kršijo dolžnost ohranjanja zaupnosti identitete prijaviteljev.

*Predlog spremembe*

d) kršijo dolžnost ohranjanja zaupnosti **ali anonimnosti** identitete prijaviteljev.

## **Predlog spremembe 78**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 1 – odstavek 1 – točka d a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

**da) tudi po zaključku postopka ponavljajo kršitve, ki jih je prijavil prijavitelj.**

## **Predlog spremembe 79**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 17 – odstavek 2**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

2. Države članice zagotovijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se uporabljajo za osebe, ki podajo zlonamerne ali nepošteno prijave ali razkritja,  **vključno z ukrepi za odškodnino osebam, ki so utrpeli škodo zaradi zlonamernih ali nepoštenih prijav ali razkritij.**

2. Države članice zagotovijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni, ki se uporabljajo za osebe, ki podajo zlonamerne ali nepošteno prijave ali razkritja.

## **Predlog spremembe 80**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 17 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 17a**

##### **Obveznost sodelovanja**

**1. Organi držav članic, ki se seznanijo s**

*kršitvami prava Unije, kot to ureja ta direktiva, morajo nemudoma obvestiti vse druge pristojne organe držav članic in/ali urade in agencije EU ter z njimi lojalno, učinkovito in hitro sodelovati.*

*2. Organi držav članic, ki jih organi drugih držav članic obvestijo o morebitnih kršitvah prava Unije, kot to ureja ta direktiva, se morajo konkretno odzvati na ukrepe, sprejete v zvezi z navedenim obvestilom, izdati uradno obvestilo o prejemu in navesti kontaktno točko za nadaljnje sodelovanje.*

*3. Organi držav članic so dolžni varovati prejete zaupne informacije, zlasti v zvezi z identiteto in drugimi osebnimi podatki prijaviteljev.*

*4. Organi držav članic morajo zagotoviti zaupen dostop do informacij, ki jih prejmejo od prijaviteljev, in pravočasno obravnavati zahteve za dodatne informacije.*

*5. Organi držav članic morajo vse ustrezne informacije o kršitvah prava Unije ali nacionalne zakonodaje v mednarodnih zadevah pravočasno posredovati drugim pristojnim organom držav članic.*

## **Predlog spremembe 81**

### **Predlog direktive Člen 17 b (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 17b**

*Prepoved odpovedi pravicam in pravnim sredstvom*

*Odpoved pravicam in pravnim sredstvom, ki jih zagotavlja ta direktiva, ali njihovo omejevanje ni možno z nikakršnim sporazumom, politiko, obliko zaposlitve ali pogojem zanjo niti z arbitražnim dogovorom pred nastankom spora. Vsak*

*poskus odpovedi tem pravicam in pravnim sredstvom ali njihovega omejevanja se šteje za ničen in neizvršljiv.*

## **Predlog spremembe 82**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 20 – odstavek 2 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

*2a. Države članice lahko pri prenosu te direktive preučijo možnost za ustanovitev neodvisnega organa za zaščito žvižgačev.*

## **Predlog spremembe 83**

### **Predlog direktive**

#### **Člen 22 a (novo)**

*Besedilo, ki ga predlaga Komisija*

*Predlog spremembe*

#### **Člen 22a**

##### **Posodabljanje prilog**

*Če spada novi pravni akt EU na materialno področje uporabe iz člena 1(1)(a) ali člena 1(2), Komisija priloge ustrezno posodobi z delegiranim aktom.*

## POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

<b>Naslov</b>	Zaščita oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije	
<b>Referenčni dokumenti</b>	COM(2018)0218 – C8-0159/2018 – 2018/0106(COD)	
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	JURI 28.5.2018	
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	ECON 28.5.2018	
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Miguel Viegas 31.5.2018	
<b>Obraznava v odboru</b>	29.8.2018	24.9.2018
<b>Datum sprejetja</b>	24.9.2018	
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 24 –: 15 0: 7	
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Pervenche Berès, Markus Ferber, Jonás Fernández, Giuseppe Ferrandino, Sven Giegold, Roberto Gualtieri, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Barbara Kappel, Philippe Lamberts, Werner Langen, Sander Loones, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Ivana Maletić, Marisa Matias, Gabriel Mato, Bernard Monot, Luděk Niedermayer, Stanisław Ożóg, Pirkko Ruohonen-Lerner, Anne Sander, Martin Schirdewan, Pedro Silva Pereira, Ernest Urtasun, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Miguel Viegas, Steven Woolfe, Marco Zanni, Esther de Lange	
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Doru-Claudian Frunzuličá, Ramón Jáuregui Atondo, Rina Ronja Kari, Jeppe Kofod, Marcus Pretzell, Michel Reimon, Romana Tomc, Lieve Wierinck, Roberts Zīle, Sophia in 't Veld	
<b>Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Edouard Martin, Julia Pitera, Virginie Rozière, Sabine Verheyen, Anna Záborská	

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

24	+
ECR	Pirkko Ruohonen-Lerner
EFDD	Bernard Monot, Marco Valli
GUE/NGL	Rina Ronja Kari, Marisa Matias, Martin Schirdewan, Miguel Viegas
PPE	Anne Sander, Tom Vandenkendelaere
S&D	Pervenche Berès, Jonás Fernández, Giuseppe Ferrandino, Doru-Claudian Frunzuliță, Roberto Gualtieri, Ramón Jáuregui Atondo, Jeppe Kofod, Olle Ludvigsson, Edouard Martin, Virginie Rozière, Pedro Silva Pereira
Verts/ALE	Sven Giegold, Philippe Lamberts, Michel Reimon, Ernest Urtasun

15	-
ECR	Sander Loones
ENF	Barbara Kappel, Marcus Pretzell
NI	Steven Woolfe
PPE	Markus Ferber, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Werner Langen, Ivana Maletić, Gabriel Mato, Luděk Niedermayer, Julia Pitera, Romana Tomc, Sabine Verheyen, Anna Záborská

7	0
ALDE	Lieve Wierinck, Sophia in 't Veld
ECR	Bernd Lucke, Stanisław Ożóg, Roberts Zile
ENF	Marco Zanni
PPE	Esther de Lange

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani